

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 63

УТВЕРЖДАЮ

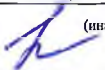
Руководитель образовательной программы

доц., к. культурол., доц.

(должность, уч. степени, звание)

Н.В. Выжлецова

(инициалы, фамилия)



(подпись)

« 16 » февраля 2026 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Профессиональный иностранный язык»
(Наименование дисциплины)

Код направления подготовки/ специальности	51.03.01
Наименование направления подготовки/ специальности	Культурология
Наименование направленности/ специализации	Цифровые проекты в креативных индустриях
Форма обучения	очная
Год приема	2026

Санкт-Петербург– 2026__

Аннотация

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» входит в образовательную программу высшего образования – программу бакалавриата по направлению подготовки/специальности 51.03.01 «Культурология» направленности/специализации «Цифровые проекты в креативных индустриях». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК–4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)».

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с профессиональной коммуникацией на иностранном языке в сфере культурологии и креативных индустрий, включая цифровую среду. Предметная область включает: лексико–грамматические особенности профессионального дискурса, стратегии устной и письменной деловой коммуникации, работу с профессиональными иноязычными источниками, основы академического письма и публичного выступления на иностранном языке.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа обучающегося,

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета (5 семестр), зачета (6 семестр), экзамена (7 семестр).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 11 зачетных единиц, 396 часов.

Язык обучения по дисциплине «русский»

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся универсальной компетенции, обеспечивающей способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке в профессиональной сфере культурологии и цифровых проектов в креативных индустриях.

Достижение цели предполагает развитие навыков: понимания и анализа иноязычных профессиональных текстов; ведения переговоров, переписки и презентаций на иностранном языке; использования цифровых инструментов для межкультурной деловой коммуникации; критического осмысления и трансляции культурного контента в международной цифровой среде. Дисциплина создает образовательную среду для практического применения иностранного языка в ситуациях, моделирующих реальные задачи специалиста в области цифровых проектов и креативных индустрий.

1.2. Дисциплина входит в состав обязательной части образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции	УК–4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК–4. 3.1 знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах); правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, в том числе в цифровой среде УК–4. У.1 уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств УК–4. В.1 владеть навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина может базироваться на знаниях, ранее приобретенных обучающимися при изучении следующих дисциплин:

- «Иностранный язык»;
- «Иностранный язык второй»;
- «Русский язык и культура речи».

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и используются при изучении других дисциплин:

- «Культура страны изучаемого языка»;
- «Теория и практика межкультурных коммуникаций».
- «Менеджмент в креативных индустриях»

– «Выполнение и защита выпускной квалификационной работы» (аннотирование, реферирование иноязычной литературы, подготовка презентации на иностранном языке)

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам		
		№5	№6	№7
1	2	3	4	5
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	11/ 396	3/ 108	3/ 108	5/ 180
Из них часов практической подготовки				
Аудиторные занятия, всего час.	102	34	34	34
в том числе:				
лекции (Л), (час)				
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	102	34	34	34
лабораторные работы (ЛР), (час)				
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)				
экзамен, (час)	54			54
Самостоятельная работа, всего (час)	240	74	74	92
Вид промежуточной аттестации: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.)	Зачет, Зачет, Экз.,	Зачет,	Зачет,	Экз.,

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.

Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ)	ЛР (час)	КП/КР (час)	СР (час)
Семестр 5					
Раздел 1. Профессиональная коммуникация в цифровой среде Тема 1.1. Иностранный язык для цифровых проектов: лексика и жанры. Тема 1.2. Деловая переписка на иностранном языке: электронные письма, чаты, тикеты. Тема 1.3. Основы академического письма: аннотация, реферат, тезисы.	0	12	0	0	26
Раздел 2. Устная деловая коммуникация Тема 2.1. Презентация цифрового культурного проекта на иностранном языке. Тема 2.2. Переговоры, дискуссии, обратная связь в профессиональной среде.	0	12	0	0	24

Раздел 3. Межкультурные аспекты в креативных индустриях Тема 3.1. Культурные различия в деловом общении (на примере стран изучаемого языка). Тема 3.2. Этикет цифровой коммуникации: вебинары, форумы, социальные сети.	0	10	0	0	24
Итого в семестре:	0	34	0	0	74
Семестр 6					
Раздел 4. Профессиональная лексика культуролога Тема 4.1. Терминология цифровых проектов: UX/UI, аналитика, геймификация. Тема 4.2. Лексика креативных индустрий: дизайн, мода, кино, музыка, арт-рынок. Тема 4.3. Англоязычные ресурсы для культуролога (журналы, базы данных, портфолио).	0	12	0	0	26
Раздел 5. Документация и отчётность в цифровых проектах Тема 5.1. Составление брифов, резюме проекта, пост-релизов на иностранном языке. Тема 5.2. Перевод и адаптация цифрового контента (сайты, приложения, соцсети).	0	10	0	0	24
Раздел 6. Публичная речь и медиакоммуникация Тема 6.1. Создание и защита портфолио на иностранном языке. Тема 6.2. Проведение интервью, подкастов, видеоблогов на профессиональные темы.	0	12	0	0	24
Итого в семестре:	0	34	0	0	74
Семестр 7					
Раздел 7. Прикладные проекты Тема 7.1. Разработка и презентация цифрового культурного продукта на иностранном языке (командный проект). Тема 7.2. Переговорный практикум: ролевые игры с зарубежными партнёрами.	0	14	0	0	38
Раздел 8. Подготовка к профессиональной деятельности Тема 8.1. Написание мотивационного письма, CV, сопроводительных документов для стажировок и грантов. Тема 8.2. Участие в научно-практической конференции на иностранном языке.	0	12	0	0	30
Раздел 9. Обобщение и экзамен Тема 9.1. Повторение и систематизация профессионального иноязычного материала.	0	8	0	0	24
Итого в семестре:	0	34	0	0	92
Итого	0	102	0	0	240

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
	Учебным планом не предусмотрено

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 5					
1	Профессиональная лексика в сфере цифровых проектов и креативных индустрий.	Лексический тренинг, работа со словарями, составление глоссария.	4	2	1
2	Деловая переписка на иностранном языке: электронные письма (запрос, предложение, жалоба).	Практикум по написанию писем, анализ ошибок.	4	2	1
3	Аннотирование и реферирование профильных статей (на примере публикаций о цифровой культуре).	Чтение, перевод, составление аннотаций.	4	2	1
4	Презентация цифрового проекта (структура, клише, визуальное сопровождение).	Анализ образцов, создание слайдов, мини-презентации	6	4	2
5	Переговоры и дискуссии: выражение согласия/несогласия, аргументация, компромисс.	Рольевые игры, дебаты на профессиональные темы.	6	4	2
6	Межкультурные особенности деловой коммуникации (страна изучаемого языка).	Сравнительный анализ, кейсы, тестирование.	4	2	3

7	Цифровой этикет: вебинары, форумы, профессиональные соцсети (LinkedIn, ResearchGate).	Моделирование ситуаций, написание постов, комментариев.	6	4	3
Семестр 6					
1	Профессиональная терминология: UX/UI, digital analytics, геймификация.	Составление терминологического словаря, перевод кейсов	4	2	4
2	Лексика креативных индустрий (описание продуктов, услуг, событий).	Создание мини-гlossария, описание проектов.	4	2	4
3	Работа с иноязычными профессиональными ресурсами (базы данных, журналы, портфолио).	Поиск, анализ, реферирование статей.	4	2	4
4	Составление брифов, резюме проектов, пост-релизов.	Практикум по написанию документов.	6	4	5
5	Перевод и адаптация контента (сайты, соцсети, приложения культурных проектов).	Перевод с комментариями, адаптация для международной аудитории.	4	2	5
6	Создание портфолио на иностранном языке (структура, описание проектов, ключевые слова).	Разработка портфолио, peer-review.	6	4	6
7	Интервью и подкасты на профессиональные темы (подготовка вопросов, запись, анализ).	Ролевые игры, запись коротких подкастов.	6	4	6
Семестр 7					
1	Командная разработка цифрового культурного продукта: мозговой штурм, распределение ролей.	Проектная работа в малых группах.	4	2	7
2	Создание презентации и защита проекта на иностранном языке.	Публичная защита, вопросы-ответы.	4	2	7
3	Переговорный практикум: переговоры с зарубежными	Комплексная ролевая игра с видеofиксацией и разбором.	6	4	7

	партнёрами (спонсоры, подрядчики).				
4	Написание мотивационного письма, CV, сопроводительных документов.	Практикум по составлению, шаблоны, разбор типичных ошибок.	6	4	8
5	Подготовка и участие в научно–практической конференции (тезисы, доклад, презентация).	Имитация конференции, выступления студентов.	6	4	8
6	Обобщающий практикум: лексика, грамматика, устная и письменная практика.	Тестирование, кейс–стади, дискуссия	8	4	9
Всего			102		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
Всего				

4.5. Выполнение курсового проекта/ курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 5, час	Семестр 6, час	Семестр 7, час
1	2	3	4	5
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	60	20	20	20
Курсовое проектирование (КП, КР)				
Расчетно–графические задания (РГЗ)				
Выполнение реферата (Р)	20	8	6	6
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)	30	10	10	10
Домашнее задание (ДЗ)	80	26	28	26
Контрольные работы заочников (КРЗ)				

Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)	50	10	10	30
Всего:	240	74	74	92

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. разделов 6–11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий
Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.
Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
8 Ю 85	Перевод грамматических конструкций в профессионально–ориентированном тексте: практикум / Д. В. Юрьева, Т. О. Самохина, Е. Ю. Гуляева; С.– Петерб. гос. ун–т аэрокосм. приборостроения. – Санкт–Петербург: Изд–во ГУАП, 2025. – 64 с. – Библиогр.: с. 60–61 (36 назв.). – 35.89 р. – Текст: непосредственный.	5 (Гастелло, 15)
339 Р 83	Documentation and Finance in International Trade: практикум / Е. А. Рудая; С.–Петербург. гос. ун–т аэрокосм. приборостроения. – Санкт–Петербург: Изд–во ГУАП, 2025. – 48 р. – 45.30 р. – Текст: непосредственный.	5 (Гастелло, 15)
8А М 32	Everyday Business English. At the hotel: практикум / Т. Л.	5 (Гастелло, 15)

	<p>Масыч, Д. Р. Пинтверите; С.–Петербур. гос. ун–т аэрокосм. приборостроения. – Санкт–Петербург: Изд– во ГУАП, 2022. – 73 р.: табл. – Библиогр.: с. 66 (8 назв.).</p>	
<p>https://znanium.ru/catalog/document?id=396010</p>	<p>Ульянова, О. В. Иностранный язык для специалистов в области рекламы и связей с общественностью : учебное пособие / О. В. Ульянова, С. В. Гричин. – Новосибирск: Изд–во НГТУ, 2020. – 80 с.</p>	
<p>https://znanium.ru/catalog/document?id=449209</p>	<p>Белякова Е.И. Практическая грамматика английского языка (Practical Grammar of the English Language): практическое пособие / Е.И. Белякова. – Москва: ИНФРА–М, 2025. – 242 с.</p>	
<p>https://znanium.ru/catalog/document?id=465549</p>	<p>Асланова, А. А. Иностранный язык профессионального общения: учебное пособие / А. А. Асланова, А. П. Прохорова. – Ростов– на–Дону: Издательско– полиграфический комплекс Рост. гос. экон. ун–та (РИНХ), 2022. – 92 с.</p>	
<p>https://znanium.ru/catalog/document?id=457911</p>	<p>Иностранный язык в профессиональной сфере : сборник статей по материалам студенческих научных семинаров = English for specific purposes: Collection of articles based on the student scientific seminars / под ред. О. В. Павленко ; редкол. С. Ж.</p>	

	Умарканова, Н. А. Борисов, Е. М. Кожокин [и др.]. – Москва: РГГУ, 2024. – 233 с.	
https://znanium.com/catalog/product/1150917	Фадеева, М. Ю. Формирование лингвокоммуникативной культуры общения в бизнесе: учебное пособие / М. Ю. Фадеева. – 3–е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2020. – 95 с.	
https://znanium.com/catalog/product/1150871	Реферирование: сборник заданий и упражнений / сост. И. И. Санникова. – 2–е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2020. – 117 с.	

7. Перечень электронных образовательных ресурсов
информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно–телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
https://znanium.ru/	Электронно–библиотечная система Znanium
https://e.lanbook.com/	Электронно–библиотечная система Лань
https://urait.ru/	Образовательная платформа Юрайт
https://lms.guap.ru/	Система дистанционного обучения LMS ГУАП
https://pro.guap.ru/	Электронная интегрированная образовательная среда ГУАП «Личный кабинет»/ ЭИОС ГУАП «Личный кабинет»
http://www.ngonb.ru/section/id/3/page578	Страноведение: Deutschland
http://startdeutsch.ru/viewtopic.php?p=774	Фильмы, видеосайты на немецком
http://www.spiegel.de/kultur/	Spiegel online kultur
www.onelook.com	Справочные системы, словари и энциклопедии
https://elt.oup.com/student/highlyrecommended/?cc=ru&selLanguage=ru	Highly Recommended online

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
-------	--------------

Не предусмотрено

8.2. Перечень информационно–справочных систем,используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно–справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно–справочных систем

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

9. Материально–техническая база

Состав материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице12.

Таблица 12 – Состав материально–технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально–технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории, переносной набор демонстрационного оборудования.	Аудиторный фонд ГУАП
2	Учебная аудитория для проведения практических занятий, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории, переносной набор демонстрационного оборудования.	Аудиторный фонд ГУАП
3	Помещения для самостоятельной работы, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспеченные доступом в электронную информационно–образовательную среду ГУАП	Аудиторный фонд ГУАП
4.	Аудитории общего пользования, предназначенные для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Аудиторный фонд ГУАП
5.	Аудитория для проведения практических занятий, укомплектованная специализированной мебелью, персональным компьютером с установленным необходимым программным обеспечением и демонстрационным оборудованием.	Ул. Гастелло, д.15, Ауд. 34–02

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Экзамен	Список вопросов к экзамену; Экзаменационные билеты*;

	Задачи; Тесты.
Зачет	Список вопросов; Тесты; Задачи.

Примечание: *экзаменационные билеты формируются на основе вопросов и задач таблицы 15.

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5–балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100–балльная шкала модульно–рейтинговой системы Университета, правила использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 –Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции 5–балльная шкала	Характеристика сформированных компетенций
«отлично» «зачтено»	Обучающийся: – глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно связывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 90% до 100% тестовых заданий**.
«хорошо» «зачтено»	Обучающийся: – твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 70% до 89% тестовых заданий**.
«удовлетворительно» «зачтено»	– обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 51% до 69% тестовых заданий**.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	– обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений. – правильно выполнил менее 51% тестовых заданий**.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.
Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
1	Представьте ваш цифровой культурный проект на иностранном языке (устная презентация 5–7 минут с ответами на вопросы).	УК–4. У.1, УК–4. В.1
2	Напишите деловое письмо (e-mail) зарубежному партнёру: запрос информации, предложение сотрудничества или ответ на рекламу (на выбор).	УК–4. 3.1, УК–4. У.1
3	Переведите и аннотируйте фрагмент профессиональной статьи на тему «Цифровые инструменты в креативных индустриях» (объём 2000 знаков).	УК–4. 3.1, УК–4. У.1
4	Примите участие в ролевой игре «Переговоры о бюджете культурного фестиваля» (диалог с зарубежным инвестором).	УК–4. У.1, УК–4. В.1
5	Составьте резюме (CV) и мотивационное письмо для стажировки в международной культурной организации	УК–4. У.1
6	Проанализируйте межкультурные ошибки в предложенном диалоге (кейс) и предложите корректные варианты.	УК–4. 3.1, УК–4. В.1
7	Выполните тест из 30 заданий на профессиональную лексику, грамматику и клише делового общения	УК–4. 3.1

Вопросы (задачи) для зачета представлены в таблице 16.

Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета (5 и 6 семестры)

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета	Код индикатора
Семестр 5		
1	Расскажите о структуре и языковых особенностях делового письма (запрос, предложение, ответ).	УК–4. 3.1
2	Составьте аннотацию к статье на иностранном языке по теме «Цифровая культура».	УК–4. У.1
3	Подготовьте краткую презентацию (3 слайда) о выбранном цифровом культурном проекте.	УК–4. У.1, УК–4. В.1
4	Выполните лексический тест по темам «Цифровые проекты», «Креативные индустрии», «Этикет».	УК–4. 3.1
5	Разыграйте диалог «Запрос информации о стажировке» (с использованием изученных клише).	УК–4. У.1, УК–4. В.1
Семестр 6		
1	Письменно опишите ваш профиль в профессиональной соцсети (LinkedIn-подобный) на иностранном языке.	УК–4. У.1
2	Сделайте устное сообщение (3 минуты) об одной из креативных индустрий (кино, мода, дизайн, музыка) с использованием терминологии.	УК–4. У.1, УК–4. В.1
3	Составьте бриф на разработку цифрового продукта (приложение, сайт, виртуальная выставка).	УК–4. У.1
4	Примите участие в дискуссии «Этика использования ИИ в культуре» (аргументация на иностранном языке).	УК–4. 3.1, УК–4. В.1
5	Переведите фрагмент описания проекта с русского на иностранный язык (объём 500 знаков).	УК–4. У.1

Перечень тем для выполнения курсового проекта/ курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для выполнения курсового проекта / курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для выполнения курсового проекта/ курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
1	Выберите правильный эквивалент термина «цифровой след»: a) digital footprint b) digital shadow c) digital trace.	УК–4. 3.1
2	Какое клише наиболее уместно для начала письма–запроса к незнакомому адресату? a) Hey! b) Dear Sir or Madam, c) To whom it may concern.	УК–4. 3.1
3	Заполните пропуск в предложении: «We would be grateful if you could ___ us with the necessary documentation. » (provide / supply / give).	УК–4. 3.1
4	Как правильно перевести фразу «согласовать условия контракта»? a) to discuss contract terms b) to negotiate contract terms c) to agree on contract terms.	УК–4. 3.1
5	В каком жанре используется структура: «Background – Problem – Solution – Evaluation»? a) аннотация b) бизнес–план c) пост–релиз.	УК–4. 3.1
6	Расположите части электронного письма в правильном порядке: открытие, основная часть, заключение, подпись, тема.	УК–4. 3.1
7	Что означает аббревиатура «TOS» в контексте цифровых проектов? a) Terms of Service b) Time of Sale c) Type of System.	УК–4. 3.1
8	Какое выражение показывает вежливое несогласие в переговорах? a) You are wrong. b) I see your point, however... c) That’s nonsense.	УК–4. 3.1
9	Выберите правильный перевод: «разработка прототипа» – a) prototype development b) prototypic design c) prototyping.	УК–4. 3.1
10	Какое из слов не относится к краудфандингу? a) backer b) pledge c) dividend.	УК–4. 3.1

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
	Не предусмотрено

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

11.1. Методические указания для обучающихся по освоению лекционного материала (*не предусмотрено*).

11.2. Методические указания для обучающихся по участию в семинарах (*не предусмотрено*).

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно–теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;
- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Практические занятия по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» направлены на формирование навыков устной и письменной деловой коммуникации в ситуациях, приближенных к реальной профессиональной деятельности культуролога в сфере цифровых проектов и креативных индустрий.

Обучающийся обязан:

- до каждого практического занятия изучить рекомендованные лексические и грамматические материалы, выполнить домашнее задание (письменное или устное);
- активно участвовать в ролевых играх, дискуссиях, презентациях, используя иностранный язык как рабочее средство общения;
- соблюдать принципы делового этикета и межкультурной корректности;
- выполнять письменные работы (письма, аннотации, брифы, CV) согласно установленным форматам и срокам;
- в случае пропуска занятия самостоятельно отработать пропущенную тему по учебно-методическим материалам и предъявить результаты преподавателю;
- вести рабочий глоссарий профессиональных терминов и клише, пополняя его по мере изучения тем.

Преподаватель обеспечивает:

- постановку коммуникативных задач, отражающих реальные профессиональные сценарии;
- интерактивные формы работы (кейсы, проекты, имитационные игры);
- обратную связь по устным и письменным высказываниям с акцентом на практическую применимость;
- использование цифровых инструментов (системы совместного редактирования, платформы для видеоконференций) для моделирования современной рабочей среды.

11.4. Методические указания для обучающихся по выполнению лабораторных работ (*не предусмотрено*)

11.5. Методические указания для обучающихся по выполнению курсового проекта/ курсовой работы (*не предусмотрено*)

11.6. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся, являются учебно-методические материалы по дисциплине, размещённые в ЭИОС ГУАП «Личный кабинет» (<https://pro.guap.ru/>) и в системе дистанционного обучения LMS ГУАП (<https://lms.guap.ru/>)

Самостоятельная работа по дисциплине включает следующие обязательные виды:

– Регулярное расширение профессионального вокабуляра (составление карточек, использование приложений типа Quizlet, Anki).

– Чтение и аудирование аутентичных материалов по теме цифровых проектов и креативных индустрий (рекомендуемые источники: журналы Wired, The Creative Review, подкасты «Art + Technology», лекции TED).

– Выполнение еженедельных письменных заданий на основе шаблонов деловой документации (с последующей самопроверкой по ключам или самооценкой).

– Подготовка к ролевым играм и презентациям (самостоятельная отработка произношения, запись и прослушивание своей речи).

– Ведение языкового портфолио (сборник выполненных писем, аннотаций, презентаций, глоссариев) как базы для подготовки к промежуточной аттестации.

Рекомендации по организации самостоятельной работы:

– Разделите время на короткие сессии по 25–30 минут (метод Pomodoro) для работы с лексикой и грамматикой.

– Используйте параллельные тексты (русский – иностранный) для анализа профессиональных документов.

– При выполнении письменных заданий сначала составляйте план на русском языке, затем переводите и адаптируйте клише.

– Для подготовки к устным выступлениям записывайте себя на диктофон и анализируйте ошибки, обращая внимание на интонацию и паузы.

– Объединяйтесь в микрогруппы для взаимопроверки писем и совместной отработки диалогов (через мессенджеры или встречи онлайн).

В процессе выполнения самостоятельной работы у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет ему развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

11.7. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины.

1. Формы и методы текущего контроля

В течение семестра используются следующие формы текущего контроля:

– Устный опрос – участие в ролевых играх, дискуссиях, презентациях проектов, деловых переговорах (оценивается логичность, лексико–грамматическая правильность, фонетическое оформление, соблюдение делового этикета).

– Письменные работы – выполнение домашних заданий (деловые письма, аннотации, брифы, резюме проектов, CV, мотивационные письма, переводы и адаптация контента).

– Тестирование – лексико–грамматические тесты по профессиональной терминологии, клише делового общения, межкультурной компетенции (проводятся после завершения каждого раздела).

– Проектная работа – подготовка и защита командного или индивидуального цифрового культурного проекта (в 7 семестре).

– Ведение языкового портфолио и глоссария: регулярное пополнение профессионального вокабуляра, сборник выполненных работ (проверяется выборочно).

2. Периодичность и порядок проведения

– Устные и письменные формы контроля осуществляются на каждом практическом занятии в соответствии с тематическим планом.

– Тестирование проводится не реже двух раз в семестр (по завершении крупных разделов).

– Проектная работа представляется и защищается в 7 семестре в рамках аудиторных занятий.

– Преподаватель вправе проводить дополнительные контрольные мероприятия (экспресс–опросы, словарные диктанты) для оперативной оценки текущей успеваемости.

3. Критерии оценивания текущего контроля

– Оценка устных ответов и письменных работ осуществляется по 100–балльной шкале модульно–рейтинговой системы ГУАП либо по 5–балльной системе (с последующим переводом в рейтинговые баллы). Основные критерии: полнота выполнения задания, соответствие жанровым и стилистическим нормам, лексическое разнообразие, грамматическая и орфографическая корректность, соблюдение сроков сдачи.

– Тестовые задания оцениваются процентом правильных ответов (см. шкалу в таблице 14 РПД).

– За активное участие в ролевых играх, дискуссиях и проектной деятельности обучающийся может получить дополнительные поощрительные баллы.

4. Учет результатов текущего контроля при промежуточной аттестации

– Зачет (5–й и 6–й семестры): зачет может выставляться автоматически при условии выполнения не менее 60% от максимально возможной суммы баллов текущего контроля (или при условии успешного выполнения всех обязательных видов работ, предусмотренных рабочей программой, и отсутствии задолженностей). Обучающиеся, не набравшие необходимого количества баллов или имеющие пропуски занятий, сдают зачет в форме собеседования или итогового тестирования.

– Экзамен (7–й семестр): результаты текущего контроля (накопленная оценка за семестр) учитываются при формировании итоговой экзаменационной оценки. Допуск к экзамену осуществляется при условии выполнения всех практических работ, предусмотренных планом, и наличии положительной текущей успеваемости (не менее 51 балла из 100 возможных по модульно–рейтинговой системе). Итоговая оценка за экзамен формируется как сумма баллов за текущий контроль (до 30% от итоговой оценки) и баллов, полученных непосредственно на экзамене (70%).

11.8. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в

себя: Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя: экзамен (7-й семестр) и зачеты (5-й, 6-й семестры).

Экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен проводится в период экзаменационной сессии в устной и письменной форме (или в форме комплексного тестирования).

Структура экзамена:

– Письменная часть (40%): тест на лексику/грамматику + письменное задание (письмо, аннотация, CV).

– Устная часть (60%): презентация проекта (с использованием цифровых средств) и ответы на вопросы; или ролевая игра (переговоры, дискуссия); или собеседование по билету (вопросы из таблицы 15).

Экзамен включает:

а) развернутый письменный тест (30 заданий: множественный выбор, заполнение пропусков, соответствие, перевод);

б) устную часть – презентация цифрового культурного проекта (5–7 минут) с последующими вопросами преподавателя.

Критерии оценки устной части: структурированность, лексическое разнообразие, грамматическая правильность, фонетическая оформленность, соблюдение делового этикета, умение отвечать на вопросы.

Итоговая оценка выводится по 5-балльной шкале на основе таблицы 14 (критерии сформированности компетенций).

Для подготовки рекомендуется использовать вопросы из таблиц 15–16, тестовые задания, а также конспекты практических занятий. Консультации проводятся по расписанию кафедры.

Рекомендации: заблаговременно (за 2–3 недели) подготовьте и отрепетируйте презентацию вашего цифрового проекта; повторите клише для ведения дискуссии и аргументации; выполните несколько вариантов тестов из открытых источников по деловому английскому; при необходимости обратитесь за консультацией к преподавателю.

Зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся в ходе изучения учебной дисциплины в целом или промежуточная (по окончании семестров) оценка знаний обучающимся по отдельным разделам дисциплины с аттестационной оценкой «зачтено» или «не зачтено».

Зачёт выставляется на основе совокупности результатов текущего контроля (активность на практических занятиях, выполнение домашних заданий, тесты, проекты) и итогового собеседования/тестирования. Для получения «зачтено» необходимо набрать не менее 60% баллов от максимально возможных по модульно–рейтинговой системе или выполнить не менее 50% заданий итогового контроля.

Вопросы для зачёта включают практические коммуникативные задачи (написание короткого письма, устное сообщение, перевод терминов) – см. таблицу 16.

Рекомендация: повторите активную лексику по темам семестра, выполните тренировочные тесты, составьте шаблоны типовых фраз для устных ответов.

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой